

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)**

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИЯМС

А.Г. Богданова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Введение в теорию межкультурной коммуникации

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык)

Форма обучения: заочная

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации «01» сентября 2025 г.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена учебно-методической комиссией института «01» сентября 2025 г.

1. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ОП)

Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.03
1.1	Дисциплины (модули) и практики, содержательно связанные с данной дисциплиной (модулем):

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения
ОК-3 владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	Знать: о базовых принципах осуществления коммуникации в совместной деятельности Уметь: ясно, логично и точно излагать свою точку зрения; использовать адекватные языковые средства Владеть: базовыми навыками осуществления сотрудничества с людьми разного возраста в образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, проектной и других видах деятельности
ОПК-4 владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Знать: о базовых человеческих ценностях и поликультурности современного мира Уметь: ясно, логично и точно излагать свою точку зрения; использовать адекватные языковые средства русского и иностранного языков Владеть: практическим опытом общения с представителями различных социальных групп
ОПК-9 готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Знать: о языковой норме русского и иностранного языков, её функциях и вариантах, о нормах речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения; иметь представление о базовых человеческих ценностях и поликультурности современного мира Уметь: ясно, логично и точно излагать свою точку зрения; использовать адекватные языковые средства русского и иностранного языков Владеть: базовыми навыками осуществления сотрудничества с людьми разного возраста в образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, проектной и других видах деятельности
ПК-23 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Знать: о культуре мышления; основные направления исследования в своей предметной области Уметь: анализировать и обобщать информацию; применять концептуальный аппарат своей предметной области для анализа качества исследования Владеть: основными мыслительными операциями; навыками критического мышления для оценки результатов исследования в своей предметной области
ПК-25 владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Знать: базовые принципы работы с информацией и библиографическими источниками при проведении научного исследования Уметь: осуществлять поиск необходимой информации и библиографических источников при проведении научного исследования Владеть: навыком работы с информационными базами данных и библиографическими источниками
ПК-27 способностью оценить	Знать:

качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	о культуре мышления; основные направления исследования в своей предметной области Уметь: анализировать и обобщать информацию; применять концептуальный аппарат своей предметной области для анализа качества исследования Владеть: основными мыслительными операциями; навыками критического мышления для оценки результатов исследования в своей предметной области
---	--

3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ И ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

№ п/п	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Всего часов	ПП
Раздел 1. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Коммуникация и ее основные формы. Каналы коммуникации. Культурная специфика. Модели культурно-коммуникативной вариативности.				
1.1	Межкультурная коммуникация как научная дисциплина, её возникновение и развитие; её междисциплинарный характер; ключевые подходы к пониманию термина «межкультурная коммуникация» и определению межкультурной коммуникации как процесса. Понятие коммуникации. Природа и цели коммуникации. Основные формы коммуникации: межличностная, групповая, массовая; монокультурная и межкультурная; вербальная и невербальная и др. Основные единицы вербальной коммуникации. Коммуникативный акт и его структура. Понятие невербальной коммуникации, ее функции и виды. Концепция «культурной грамматики» Э.Т. Холла, параметрическая модель культуры Г. Хофстеде и др. Критерии описания культур. Система взаимоотношений: индивидуалистские и коллективистские культуры. /Лек/	10	2	—
1.2	Ответьте на вопросы и выполните задания. Что такое язык? Есть ли какая-то связь между языком, культурой и общением? Каковы символы культуры? Приведите примеры. Какие сферы объединяет культура? Что такое культурный этноцентризм? Что такое культурная адаптация? Приведите примеры. Что такое общение? Чем отличается вербальное, невербальное и паравербальное общение? Определите компоненты коммуникации. Пользуются ли люди обонятельным каналом общения? Как? Можно ли считать процессом межкультурного общения воздействие средств массовой информации одной культуры на представителей другой культуры (фильмы, телевидение, газеты, журналы, Интернет и т.д.)? Почему вы так думаете? Объясните свою точку зрения. Приведите примеры пословиц и поговорок, характеризующих отношение представителей русской и английской культур ко времени, природе, пространству, личной свободе, природе человека. Какие общие и отличительные черты вы можете выявить? Тест. /Ср/	10	50	—
Раздел 2. Понятие и сущность культуры. Взаимодействие культур. Языковая картина мира. Барьеры межкультурной коммуникации. Конфликт культур. Культурный шок. Пути преодоления межкультурных барьеров. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации.				
2.1	Понятие и сущность культуры. Элементы культуры. Характеристики и функции культуры. Основные модели культурных различий. Культура и поведение. Понятия культурной нормы и культурной ценности. Динамика и комплексность культуры. Оппозиция «свой-чужой» и культурная идентичность. Языковая и концептуальная картина мира. Конфликт культур. Культурный шок. Пути преодоления межкультурных барьеров. Сущность и механизм процесса восприятия. Культурный аспект восприятия. Стереотипные представления о национальном характере. /Лек/	10	4	—
2.2	Ответьте на вопросы и выполните задания. Почему языковую картину мира Ю.Д. Апресян назвал «наивной»? О чем говорит факт наличия 108 названий картофеля в гавайском языке и 30 названий оттенков снега в эскимосском языке? Ответьте на вопросы и выполните задания. Замечали ли вы, что представители разных культур улыбаются по-разному? В чем заключаются эти отличия и что стоит за ними? Может ли улыбка привести к конфликту культур? Приведите примеры. Какие национальные стереотипы вы знаете? Выполните задание № 31 на стр. 176 из учебного пособия Гришаевой Л.И., Цуриковой Л.В. «Введение в теорию межкультурной коммуникации». Тест. /Ср/	10	48	—

Примечание: ПП – практическая подготовка.

4. ТРУДОЁМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ И ФОРМАМ КОНТРОЛЯ

Объем в зачетных единицах: **3** з.е., в академических часах: **108** акад. час.

Формы контроля в семестрах:

зачеты 10

Вид занятий	Распределение по семестрам (в академических часах)							
	Итого				10			
	РУП		РПД		РУП		РПД	
	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП
Лекции	6	–	6	–	6	–	6	–
Самостоятельная работа	98	–	98	–	98	–	98	–
Промежуточная аттестация	4	–	4	–	4	–	4	–
Итого часов	108	–	108	–	108	–	108	–

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

5.1. Основная учебная литература *

№ п/п	Автор(ы), составитель(и)	Заглавие	Издательство, год, количество страниц
1	Садохин А. П.	Теория и практика межкультурной коммуникации: учебное пособие для вузов	Москва: Юнити, 2004. – 271 с.
2	Маслова В. А.	Современные направления в лингвистике: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2008. – 264, [2] с.

5.2. Дополнительная учебная литература *

№ п/п	Автор(ы), составитель(и)	Заглавие	Издательство, год, количество страниц
1	Гришаева Л. И., Цурикова Л. В.	Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2007. – 331, [2] с.

5.3. Перечень электронных образовательных ресурсов, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения учебной дисциплины (модуля) *

1	Электронная библиотека нехудожественной литературы по русской и мировой истории, искусству, культуре, прикладным наукам (Библиотекарь.Ру (Библиотекарь Точка Ру))
2	«БиблиоТех» - электронная библиотека учебной и научной литературы (Bibliotech.ru)
3	электронная библиотека российских диссертаций и авторефератов (www.dissers.net)
4	полнотекстовые книги и учебники (lib.vvsu.ru/books)
5	научная электронная библиотека (LIBRARY.BY)
6	текстовые базы данных. Полные тексты научных журналов и книг (nbmgu.ru)
7	Библиотека юного исследователя. Библиотека текстов научно-популярной литературы (NPLIT.ru)
8	Научная онлайн-библиотека (Portalus.ru)
9	Большая научная библиотека (Sci-Lib.com)
10	Электронная библиотека по философии (filosof.historic.ru)
11	Крупнейший портал электронных книг (book-portal.info)

5.4. Перечень программного обеспечения (в т.ч. лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения), используемого при осуществлении образовательного процесса по учебной дисциплине (модулю)

1	Стандартный офисный пакет Свободно распространяемое и/или проприетарное (коммерческое) программное обеспечение, включающее текстовый процессор, табличный процессор, программу подготовки презентаций.
---	---

* Примечание к разделу.

Дата обращения к электронным учебным изданиям (включая электронные издания из электронных библиотечных систем), электронным образовательным ресурсам, современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы учебной дисциплины (модуля).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**6.1. Учебная аудитория для проведения:**

- занятий лекционного типа,
- групповых и индивидуальных консультаций,
- текущего контроля и промежуточной аттестации.

ОСНАЩЕНИЕ:

Учебная аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, для проведения занятий лекционного типа, практических занятий (семинарского типа), курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Для проведения занятий лекционного типа обучающимся предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.

6.2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся.**ОСНАЩЕНИЕ:**

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные учебной мебелью. Рабочие места обучающихся оборудованы компьютерной техникой и подключены в локальную вычислительную сеть, в т.ч. с использованием беспроводного Wi-Fi подключения, с возможностью выхода в глобальную сеть Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Комплект свободно распространяемого программного обеспечения или проприетарного (коммерческого) программного обеспечения, включая

- браузер,
- просмотрщики pdf- и djvu-файлов,
- офисный пакет (в т.ч. текстовый процессор, табличный процессор, программа подготовки презентаций).

6.3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.**7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)****7.1. Методические рекомендации для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)**

Изучение дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» предполагает взаимодополнение материалов, представленных в учебных пособиях и излагаемых на лекционных занятиях, с одной стороны, и полученных обучающимися самостоятельно в ходе поисковой работы при выполнении заданий и в рамках освоения литературы по теме будущей ВКР.

Самостоятельная работа обучающихся отражает практическую направленность курса и нацелена на анализ конкретных языковых и текстовых воплощений культуры и межкультурной коммуникации. Рекомендуется широко использовать не только учебную, но и справочную литературу (лингвистические и энциклопедические словари), периодические издания (газеты и журналы), материалы научных конференций по проблемам межкультурной коммуникации, а также Интернет-ресурсы.

При работе над групповым проектом следует обратить внимание на следующие этапы:

- 1) Выбор темы исследования.
- 2) Формирование исследовательской рабочей группы.
- 3) Составление плана исследовательской работы и распределение заданий между членами группы.
- 4) Проведение исследования (может быть, как теоретическим, так и практическим).
- 5) Оформление исследования в виде письменного отчета.
- 6) Публичная презентация результатов проведенного исследования.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

В виде отдельного приложения.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Разработчик(и) рабочей программы учебной дисциплины (модуля):

Ким Александра Аркадьевна, д.фил.н., профессор

**ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Введение в теорию межкультурной коммуникации

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык)

Форма обучения: заочная